

## ПРЕДПИСАНИЕ

капитану судна на следование в порт

Борт МСТ "Черноморск"  
Харьковское море 44°52'08"N 20°37'19"E «28» октября 2015 г.  
(место составления) 14 час. 40 мин.

1. Капитан ОР ППС "Тихий Дон" кап. л-т Пилипчук Г.В.  
(должность, фамилия, инициалы, должностного лица, давшего предписание)

дал предписание капитану судна Рисову Николаю Николаевичу  
(фамилия, имя, отчество)  
, гражданство Украины

дата рождения 24 мая 1974г место жительства Донецкая область

Ковбазовский район с. Широкино ул. Лозувинская 9 тел. № —

место работы РАП "Сенгем" Донецкая обл. г. Мариуполь, Новотроицкий район ул. Котляревского 4 кв. 190 тел. № 050-368-92-60

документ, удостоверяющий личность: Паспорт гражданина Украины  
серия ВЕ номер 016714

кем и когда документ выдан Ковбазовским РВ УМВС Украины 06.08.2004

наименование судна, МСТ Черноморск, тип рыболовецкое,

водоизмещение 104 т, двигатель(и) типа Хабаровск

мощностью 300 л.с. (КВТ) 165, скорость 7 узлов

принадлежит РАП "Сенгем" адрес судовладельца Донецкая область г. Мариуполь Новотроицкий район ул. Котляревского 4 кв. 190

порт приписки Мариуполь 237

бортовой номер —, государство флага Украины

2. В соответствии с данным предписанием судно должно следовать в порт

порт Мариуполь под наблюдение специально уполномоченных  
(название порта) (должность, фамилия, имя, отчество)

органов Украины

У капитана судна изъяты: ответственного за добычу изъяти разрешительные  
(наименование предметов)

документы на ведение КИР, орудия добычи и МВР шиманг-7 тонн.

В соответствии актом изъятия и переданы на хранение к-ну Рисову Н.Н.  
в соответствии с актом изъятия.

Предположительная дата прибытия указанный порт «28» октября 2015 г.

О запрете на осуществление промысловой и иной деятельности и перемещение в другой порт без согласия с специально уполномоченными органами  
(должность, фамилия, имя, отчество)

Украины

и ответственности за невыполнение данного предписания в соответствии со ст. 19.4 КоАП РФ предупрежден, копию предписания получил.

Рисов Николай Николаевич  
(подпись капитана судна) (фамилия, инициалы)

Капитан ОР ППС "Тихий Дон" кап. л-т Пилипчук Г.В.  
(подпись, должность, звание, фамилия, имя отчество лица, давшего предписание)

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**

# TRANSLATION

## ORDER

to the captain of a vessel to proceed to port

*On board the MST Chernomorets*

Sea of Azov 45°21'08N, 037°19'0"E

(where prepared)

October 26, 2015

2:40 PM

1. Head of OG PPS Tikhiv Don Lieutenant Captain G.V. [illegible]

(military post, military rank, last name and initials of person who issued the order)

has issued an order to ship's captain Nikolai Nikolayevich Firsov, citizenship: Ukraine,

(full name)

Date of birth May 24, 1974, place of residence 9 ul. Logozinskaya, Shirokino, Novoazovsky District, Donetsk Region telephone No. --,

Place of employment: Sole Proprietorship Senchenko, Apt. 190, 4 ul. Kotlyarovskogo, Zhovtnevy District, Mariupol, Donetsk Region telephone No. 050-368-92-60,

Personal identification: Ukrainian passport

series: VE, number 016714

issued by Novoazovsky District Department, Directorate of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine on 08/06/2001

Name of vessel: MST Chernomorets Type of vessel: fishing

Displacement: 104 tonnes, motor type Khabarovets

Power: 300 hp (KW) 165, speed 7, knots

Owner: Sole Proprietorship Senchenko Shipowner's address: Apt. 190, 4 ul. Kotlyarovskogo, Zhovtnevy District, Mariupol, Donetsk Region

Port of registration: Mariupol 237

Side number: --, flag of nationality Ukraine

2. Pursuant to this order, the vessel must proceed to the port of:

Mariupol under the supervision of specialty designated authorities of Ukraine

(name of port)

(job title, full name)

~~The following was confiscated from the captain: permit documents for scientific research work, fishing~~

(name of items)

~~gear, and marine biological resources [illegible]- 7 tonnes were seized from the person responsible for the catch in accordance with the seizure report and handed over to captain N.N. Firsov for safekeeping in accordance with the seizure report.~~

Expected date of arrival at said port: October 28, 2015

I have been advised that I am prohibited from fishing or engaging in other activity and from moving to another port without the approval of the specialty designated authorities of Ukraine

State Border Service of Ukraine

and that I may be held liable for failure to comply with this order under Article 19.4 of the Code of Administrative Offenses of the Russian Federation. I have received a copy of the order.

[signature]

(signature of ship's captain)

Nikolai Nikolayevich Firsov

(last name and initials)

[signature]

Head of OG PPS Tikhiv Don Lieutenant Captain G.V. [illegible]

(job title, military rank, last name and initials of the person who issued the order)